

Представляется, что решение проблемы соотношения разнообразных прагматических значений, выявляемых в дискурсе, с просодическим воплощением высказываний, станет возможным, если будут установлены категории, значения которых просодия способна передавать собственными средствами, и если будет принято положение о том, что зависимости, наблюдаемые в функционировании просодии, носят статистический характер.

Т. М. Насонова, М. А. Мацнева

ФОНОЛОГИЧЕСКИЙ СТАТУС ВТОРОСТЕПЕННОГО СЛОВЕСНОГО УДАРЕНИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Одной из особенностей словесной просодии в английском языке является существование двухударных многосложных слов с неравными по степени фонетической выделенности слогами, выделяемые главным и второстепенным словесным ударением. Особенность фонетической реализации слогов, отмеченных как главным, так и второстепенным словесным ударением, являлась предметом целого ряда исследований, но до сих пор остается актуальной ввиду существования множества действующих факторов вариативности и многообразия изучаемого лексического материала. Одной из причин продолжающихся дискуссий по поводу фонетической природы главного и второстепенного ударений и их статуса является, на наш взгляд, наблюдаемое в некоторых исследованиях смешение понятий словесного ударения и фразовой акцентуации.

Необходимость разграничения понятий словесного и фразового ударений продиктована прикладными задачами фонетических исследований. Интерес представляет не столько и не только акцентная структура слова, сколько особенности реализации его акцентной структуры в контексте фразы, то есть в речи. Одной из важнейших прикладных задач фонетических исследований является преподавание иноязычного произношения. Для решения этой задачи необходимо установить определенные тенденции и сформулировать на их основе конкретные правила для реализации двухакцентных слов в речи носителя языка. Таким образом, предметом исследований выступает не акцентная структура слова, а ее реализация во фразе при различных просодических условиях. Словесное ударение в данной взаимосвязи рассматривается как предпосылка для фразовой акцентуации, тем не менее, не обязательно реализуемая просодическими средствами – в английском языке нередки случаи фразовой дезакцентуации слова ввиду смысловых и ритмических факторов.

Традиционно, что получило отражение в произносительных словарях, второстепенным словесным ударением отмечен слог, в котором сохраняется полное качество гласного, получающий слоговую выделенность наряду с тем

слогом, на который падает главное словесное ударение. Для таких многосложных слов, как *examination* ‘экзамен’ главное ударение притягивает суффикс, но второй слог корневой морфемы сохраняет полное качество гласного под влиянием ретентивной и ритмической тенденции и получает второстепенное ударение. В словах со смысловыми приставками второстепенное ударение получает приставка, таким образом показывается ее смысловая значимость наряду с корневой морфемой. Необходимость разграничения данных двух градаций словесного ударения тесно связана с их реализацией во фразе и корреляцией с фразовой акцентуацией. Фонологическое неравноправие главного и второстепенного словесных ударений проявляется в том, что слог, несущий главное словесное ударение, будет с наибольшей вероятностью выделен в речи ядерным фразовым ударением, в отличие от слога, отмеченного второстепенным словесным ударением. При этом фразовая акцентуация последнего, а также выделение фразовым ударением обоих словесноударных слогов не в ядерной позиции во фразе весьма вариативно и представляет интерес для исследователя.

Для определения, каким образом акцентная модель двухударного слова соотносится с фразовой акцентуацией, нами был проведен аудитивный анализ на материале звуковых иллюстраций двухакцентных английских слов в современных произносительных онлайн-словарях издательств Longman (LPD) и Cambridge (CPD). Для анализа было отобрано 25 примеров многосложных слов с суффиксами, притягивающими ударение, а также 25 многосложных слов со смысловыми приставками. Все слова имеют акцентную структуру «второстепенное ударение + главное ударение», что отмечено в обоих словарях (┐- ˈ). Каждое слово начитано диктором-носителем британского варианта английского языка и диктором-носителем американского варианта английского языка. Таким образом, для каждого слова проанализировано четыре варианта прочтения, что составило в общей сложности 200 реализаций. Слова прочитаны в так называемой изолированной позиции, то есть во фразе, состоящей только из одного слова. Такая позиция позволяет сопоставить различные реализации, нивелируя иные просодические факторы. Очевидно, что в данной ситуации ядерное фразовое ударение падает на последний словесноударный слог, отмеченный главным ударением. Интерес представляет предшествующий слог, отмеченный в словаре второстепенным ударением. Его фразовая акцентуация оказывается неоднозначной. В обоих словарях, как видно из приведенной ниже таблицы, в речи носителей обоих национальных вариантов наблюдается значительная вариативность в степени фразовой выделенности данного слога – он получает как частичное фразовое ударение на низком уровне, так и полное фразовое ударение на высоком уровне голоса.

Просодическая реализация двухударных слов
с второстепенным словесным ударением, предшествующим главному, %

Многосложные слова	Произносительный словарь LPD				Произносительный словарь CPD			
	британский английский		американский английский		британский английский		американский английский	
	m m	m m	m m	m m	m m	m m	m m	m m
С суффиксами	64	36	52	48	36	64	56	44
С приставками	36	64	88	12	44	56	72	28

Мы видим, что первое ударение, являющееся второстепенным в акцентной структуре многосложных слов с суффиксами (*-tion, -bility, -tee, -sque* и т.п.), реализуется как полное фразовое (¹m) в речи британцев с вариативностью от 36 % до 64 % и в речи американцев с вариативностью от 52 % до 56 %. Второстепенное ударение на смысловой приставке (*dis-, extra-, inter-* и т.п.) произносится как полное фразовое в речи британцев в 36 % – 44 % и в речи американцев в 72 % – 88 % реализаций.

Полученные данные свидетельствуют о том, что в речи носителей английского языка обоих национальных вариантов не наблюдается смысловой разницы между реализацией второстепенного ударения с частичным или полным фразовым акцентом в речи. Второстепенное ударение в данной категории слов выступает для носителя языка как маркер просодической выделенности, степень которой может быть различной. Более того, второстепенный статус данного словесного ударения не исключает возможность его реализации с ядерным фразовым ударением, произнесенным с кинетическим тоном. Например, в словах со смысловыми приставками ядерным ударением во фразе может быть выделена приставка для выражения контраста: *I didn't say I agree, I ¹DISagree* 'Я не говорил, что я согласен, я НЕ согласен'. В связи с этим напрашивается вывод, что во взаимосвязи словесного и фразового ударений основным критерием их корреляции выступает смысловой критерий, то есть степень фразового выделения соотносится со смысловой важностью морфемы в конкретном контексте. Известно также, что в предъядерной позиции просодическая реализация двухударной акцентной модели подвержена ритмическому фактору и стремлению к изохронности: *The ¹University of ¹Warwick*. 'Университет Уорика', *The Uni¹versity of ¹Texas* 'Университет Техаса'. Таким образом, в данной позиции оба слога фонологически равноправны и могут быть реализованы с различной степенью предъядерного фразового ударения.

Принимая во внимание прикладную задачу преподавания иноязычного произношения носителям русского языка, в родном языке которых сложные слова не сохраняют двухакцентную структуру и имеют фонетическую

редукцию одной из основ, обозначим главную рекомендацию по овладению акцентной нормой двухударных слов английского языка. Она заключается в максимальном сохранении фразового акцентирования в обоих слогах, включая слог с второстепенным словесным ударением, поскольку его редукция является нарушением произносительной нормы английского языка, а полное фразовое выделение вполне соответствует наблюдаемым тенденциям в речи носителей британского и американского вариантов английского языка.

И. И. Панова

ВАРИАТИВНОСТЬ АКЦЕНТУАЦИИ АНГЛИЙСКИХ СЛОВ В ОРФОЭПИЧЕСКОЙ НОРМЕ И РЕЧЕВОЙ РЕАЛИЗАЦИИ

Как неизбежное следствие свободного типа акцентологической модели английского языка словесное ударение в нем представляет собой интегрентную семантико-морфологическую сущность каждого полисиллабического слова, фиксируемого в нормативной лексикографии. Вместе с тем общепризнанная данность происходящих акцентных изменений слов в устной речи выводит слоговыделенность за пределы ее синтагматико-морфологической обозримости в силу допустимого варьирования словесного ударения во всей просодической парадигме или в отдельных сегментах ритмико-интонационной организации английской фразы.

В данном исследовании, ориентированном, с одной стороны, на обзор изменений нормативной кодифицированности акцентных структур различных словоформ в словарях, составленных на разных синхронных срезах, была также предпринята попытка установления границ вариативности слоговыделенности с точки зрения предпочтительности либо консервирования орфоэпически нормативных акцентных моделей слов, или, наоборот, увеличения количества их вариантной реализации в речи.

В течение последних 10 лет нами по однотипному принципу были проведены серии сравнительного изучения акцентных структур различных морфологических классов полисиллабических производных и сложных слов в словарях, а также их воспроизведения носителями английского языка, в изолированном предъявлении и позиционно разной локализации в ритмически идентичных трехакцентных фразах. В качестве объекта исследования были взяты многосложные слова, в большей степени регулируемые правилами их однотипной акцентуации с одним или с двумя ударениями, а именно:

- существительные с суффиксом *-ion* типа *manifestation, affiliation*;
- глаголы, образованные при помощи суффиксов *-ize, -fy, -ate*: *specialize, identify, stimulate*;